

3357 (XXIX). Статут Комиссии по международной гражданской службе⁴⁸

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3042 (XXVII) от 19 декабря 1972 года, которой она в принципе учредила Комиссию по международной гражданской службе и в которой она изложила основные принципы, касающиеся ее функций, состава и метода назначения ее членов,

отмечая, что вышеуказанная резолюция предусматривала участие организаций, входящих в общую систему Организации Объединенных Наций, в разработке статута Комиссии и в избрании ее членов,

учитывая замечания и рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладах от 20 сентября 1973 года⁴⁹, от 1 октября 1974 года⁵⁰ и от 22 октября 1974 года⁵¹, а также замечания и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам от 30 ноября 1973 года⁵² и от 29 ноября 1974 года⁵³,

1. *утверждает* статут Комиссии по международной гражданской службе в том виде, как он излагается в приложении к настоящей резолюции;

2. *одобряет* административные и бюджетные мероприятия, предложенные Генеральным секретарем на 1975 год⁵¹, с учетом принятия рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵³;

3. *просит* Комиссию по международной гражданской службе в качестве первоочередной задачи осуществить пересмотр системы окладов Организации Объединенных Наций в соответствии с решением, изложенным в пункте 5 резолюции 3042 (XXVII) Генеральной Ассамблеи, и представить Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о ходе этого пересмотра;

4. *предлагает* организациям, являющимся членами общей системы Организации Объединенных Наций, принять участие и внести вклад в работу Комиссии по международной гражданской службе и просит Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о соответствующих мероприятиях.

2325-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

⁴⁸ См. также стр. 176, пункт 82.

⁴⁹ A/9147 и Corr.1.

⁵⁰ A/9738.

⁵¹ A/9738/Add.1 и Add.1/Corr.1.

⁵² A/9370.

⁵³ A/9891.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Статут Комиссии по международной гражданской службе

ГЛАВА I

УЧРЕЖДЕНИЕ

Статья 1

1. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в соответствии с настоящим Статутом учреждает Комиссию по международной гражданской службе (далее именуемую Комиссией) для регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций.

2. Комиссия исполняет свои функции в отношении Организации Объединенных Наций и тех специализированных учреждений и других международных организаций, которые участвуют в общей системе Организации Объединенных Наций и которые признают настоящий Статут (далее именуемые организациями).

3. Исполнительный глава такого учреждения или организации в письменном виде уведомляет Генерального секретаря о признании настоящего Статута.

ГЛАВА II

СОСТАВ И НАЗНАЧЕНИЕ

Статья 2

Комиссия состоит из пятнадцати членов, назначаемых Генеральной Ассамблеей, из которых два, назначенных соответственно Председателем и заместителем Председателя, будут постоянными членами.

Статья 3

1. Члены Комиссии назначаются в их личном качестве как лица с признанным авторитетом, обладающие значительным опытом исполнительской работы в области государственно-административной деятельности или в смежных областях, особенно в области руководства кадрами.

2. Члены Комиссии, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, выбираются с должным учетом принципа справедливого географического распределения.

Статья 4

1. После надлежащих консультаций с государствами — членами Организации, исполнительными главами других организаций и с представителями персонала Генеральный секретарь в качестве Председателя Административного комитета по координации составляет список кандидатов для назначения Председателем, заместителем Председателя и членами Комиссии и проводит консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам до рассмотрения этого вопроса и принятия по нему решения Генеральной Ассамблеей.

2. Аналогичным образом на рассмотрение Генеральной Ассамблеи представляются фамилии кандидатов для замены членов, срок полномочий которых истек или которые ушли в отставку или по другим причинам прекратили работу в Комиссии.

Статья 5

1. Члены Комиссии назначаются Генеральной Ассамблеей сроком на четыре года и могут быть назначены вновь. Однако из числа первоначально назначенных членов срок полномочий пяти членов истекает через три года, а срок полномочий других пяти членов — через два года.

2. Член Комиссии, назначаемый на место другого члена, срок полномочий которого еще не истек, занимает должность до истечения оставшегося срока полномочий своего предшественника или предшественницы.

3. Член Комиссии может уйти в отставку, за три месяца уведомив об этом Генерального секретаря.

Статья 6

1. Комиссия является органом, подотчетным Генеральной Ассамблее. Члены Комиссии исполняют свои функции совершенно независимо и беспристрастно; они не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или секретариата или ассоциации персонала той или иной организации общей системы Организации Объединенных Наций.

2. Ни один член Комиссии не может принимать участия в рассмотрении каким-либо органом организаций какого бы то ни было вопроса, входящего в сферу компетенции Комиссии, если Комиссия его или ее на то не уполномочила в качестве своего представителя. Ни один член Комиссии не может также служить в качестве должностного лица или консультанта любой такой организации в течение своего срока полномочий или в течение трех лет после выхода из состава Комиссии.

Статья 7

1. Ни один член Комиссии не может быть отстранен от должности, кроме случая, когда по единогласному мнению других членов, он или она перестает выполнять свои обязанности в соответствии с положениями настоящего Статута.

2. Уведомление об этом Генерального секретаря Комиссией означает, что данный пост является вакантным.

Статья 8

1. Председатель руководит работой Комиссии и ее сотрудников.

2. Если Председатель не может исполнять свои обязанности, то обязанности Председателя исполняет заместитель Председателя.

3. Для целей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций Председатель и заместитель Председателя Комиссии имеют статус сотрудников Организации Объединенных Наций.

ГЛАВА III ФУНКЦИИ И ПОЛНОМОЧИЯ

Статья 9

При исполнении своих функций Комиссия руководствуется принципом, изложенным в соглашениях между Организацией Объединенных Наций и другими организациями и направленным на создание единой международной гражданской службы путем применения общих норм, методов и правил в отношении персонала.

Статья 10

Комиссия выносит рекомендации Генеральной Ассамблее по вопросу о:

- a) широких принципах определения условий службы персонала;
- b) шкале окладов и системе коррективов по месту службы сотрудников категории специалистов и выше;
- c) пособиях и надбавках персоналу, которые определяются Генеральной Ассамблеей *;
- d) налогообложении персонала.

Статья 11

Комиссия устанавливает:

- a) методы, по которым следует применять принципы определения условий службы;

* Надбавка на иждивенцев и надбавки за знание языков для персонала категории специалистов и выше, пособие на образование, отпуск на родину, пособие на репатриацию и пособие в связи с окончанием срока службы.

b) нормы надбавок и пособий, исключая пенсии и пособия и надбавки, указанные в статье 10 с, условия получения таковых и норм путевых расходов;

c) классификацию мест службы в целях применения системы коррективов по месту службы.

Статья 12

1. В штаб-квартирах и таких других местах службы, которые время от времени могут добавляться по просьбе Административного комитета по координации, Комиссия устанавливает соответствующие факты и представляет рекомендации по вопросам определения шкал окладов персонала категории общего обслуживания и других категорий персонала, набираемого на местной основе.

2. Несмотря на положения пункта 1, выше, заинтересованный исполнительный глава или главы после проведения консультаций с представителями персонала могут просить Комиссию определить шкалы заработной платы персонала в конкретном месте службы, вместо того чтобы представлять рекомендации. Определенные таким образом шкалы окладов распространяются на весь персонал одинаковой категории в данном месте службы.

3. При осуществлении своих функций согласно вышеприведенным пунктам 1 и 2 Комиссия в соответствии со статьей 28 проводит консультации с исполнительными главами и представителями персонала.

4. Комиссия определяет срок или сроки, когда она может взять на себя функции, изложенные в этой статье.

Статья 13

Комиссия устанавливает для всех категорий персонала нормы классификации должностных обязанностей в областях деятельности, общих для нескольких организаций. Она консультирует организации по вопросам разработки последовательных планов классификации должностных обязанностей в других областях деятельности.

Статья 14

Комиссия выносит организациям рекомендации по:

- a) вопросам о требованиях при найме персонала;
- b) вопросам расширения источников найма, включая составление сводных списков кандидатов, отвечающих требованиям, особенно кандидатов на должности младших сотрудников;
- c) вопросам организации конкурсных экзаменов или иных процедур отбора;
- d) вопросам продвижения по службе, программам подготовки кадров, включая межорганизационные программы, и по вопросам оценки персонала.

Статья 15

Комиссия выносит организациям рекомендации по разработке общих положений о персонале

Статья 16

Комиссия может, после надлежащих консультаций, выносить организациям такие рекомендации по другим вопросам, которые она может счесть необходимыми для достижения целей настоящего Статута.

Статья 17

Комиссия представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи годовой доклад, включая информацию о выполнении ее решений и рекомендаций. Этот доклад препровождается руководящим органам других организаций через посредство их исполнительных глав и представителям персонала.

Статья 18

1. Комиссия разрабатывает политику и формулирует руководящие принципы в отношении всех вопросов, по которым она в соответствии с настоящим Статутом несет ответственность. В частности, согласно статье 10, она раз-

рабатывает рекомендации относительно системы окладов и надбавок, а также условий службы; утверждает, согласно статье 17, годовой доклад; предлагает, согласно статье 21, свою бюджетную смету; и принимает, согласно статье 29, свои правила процедуры.

2. В рамках вышеупомянутой политики и руководящих принципов Комиссия может наделить своего Председателя, заместителя Председателя или любого другого члена или членов ответственностью за выполнение конкретных функций по настоящему Статуту, за исключением функций, перечисленных выше. Председатель, заместитель Председателя или соответствующий член или члены подотчетны Комиссии за осуществление порученных им функций и докладывают Комиссии об их выполнении.

ГЛАВА IV

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 19

1. Условия службы Председателя и заместителя Председателя Комиссии определяются Генеральной Ассамблеей.

2. Другие члены Комиссии имеют право только на путевые расходы и суточные в соответствии с правилами, установленными Генеральной Ассамблеей для членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, служащих в своем личном качестве.

Статья 20

1. Комиссия имеет персонал в соответствии с бюджетом, утвержденным Генеральной Ассамблеей.

2. Персонал, отобранный в соответствии с положениями пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, назначается Генеральным секретарем после консультации с Председателем Комиссии и, в отношении старших сотрудников, с Административным комитетом по координации. Все сотрудники назначаются в соответствии с надлежащими процедурами отбора. При выполнении своих обязанностей сотрудники подотчетны Председателю и увольняются лишь после консультации с ним или с ней.

3. С учетом приводимого выше пункта *b*, служащие Комиссии в административных целях считаются сотрудниками Организации Объединенных Наций, которая обеспечивает их необходимыми административными средствами.

4. В рамках соответствующих бюджетных положений Комиссия может использовать таких экспертов и вспомогательный персонал, каких она сочтет необходимыми.

Статья 21

1. Генеральный секретарь предоставляет Комиссии необходимые ей служебные помещения и средства для проведения заседаний.

2. Бюджет Комиссии включается в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Бюджетная смета составляется Генеральным секретарем после консультации с Административным комитетом по координации и на основе предложений Комиссии.

3. Расходы Комиссии распределяются между организациями в соответствии с согласованной ими процедурой.

Статья 22

Местопребыванием Комиссии является Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки.

ГЛАВА V ПРОЦЕДУРЫ

Статья 23

1. Комиссия собирается ежегодно, по крайней мере, один раз.

2. Заседания Комиссии являются закрытыми

Статья 24

1. Рекомендации Комиссии в соответствии со статьей 10 препровождаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций исполнительным главам других организаций.

2. Решения, принятые по ним Генеральной Ассамблеей, препровождаются Генеральным секретарем исполнительным главам других организаций для принятия ими мер в соответствии с их уставными процедурами.

3. Исполнительный глава каждой организации информирует Комиссию о всех соответствующих решениях, принятых руководящим органом его организации.

4. Рекомендации, упоминаемые выше, в пункте 1, препровождаются представителям персонала.

Статья 25

1. Решения Комиссии издаются за подписью Председателя и препровождаются исполнительным главам заинтересованных организаций. Если они затрагивают интересы персонала, то они также препровождаются представителям персонала.

2. Основные причины для принятия каждого решения доводятся до сведения заинтересованной организации.

3. Решения проводятся в жизнь каждой заинтересованной организацией начиная с даты, устанавливаемой Комиссией.

Статья 26

Комиссия, принимая свои решения и рекомендации, и исполнительные главы, выполняя их, действуют при этом таким образом, чтобы не ущемлять права, предоставленные персоналу в соответствии с положениями о персонале заинтересованных организаций.

Статья 27

Комиссия может с одобрения Генеральной Ассамблеи создавать вспомогательные органы в целях выполнения конкретных задач, входящих в сферу ее компетенции. Комиссия может заключать соглашения с одной или более организациями, на основании которых они будут от ее имени выполнять функции по установлению фактов и проведению анализа.

Статья 28

1. Организации предоставляют Комиссии всю информацию, необходимую ей для обсуждения любого рассматриваемого ею вопроса. Она может запрашивать у любой организации или у представителей персонала письменную информацию, сметные предположения или предложения по таким вопросам.

2. Исполнительные главы организаций и представители персонала имеют право, совместно или каждый в отдельности, представлять факты и соображения по любому вопросу, входящему в сферу компетенции Комиссии. Формы осуществления этого права закрепляются, после консультаций с исполнительными главами и представителями персонала, в правилах процедуры, разработанных согласно статье 29.

Статья 29

С учетом положений настоящего Статута Комиссия устанавливает свои правила процедуры.

ГЛАВА VI ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 30

Поправки в настоящий Статут могут вноситься Генеральной Ассамблеей. Признание поправок регулируется той же процедурой, что и признание настоящего Статута.

Статья 31

1. Организация не может отказаться от своего признания Статута, если она за два года не уведомила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о своем намерении сделать это.

2. Генеральный секретарь сообщает о любом таком уведомлении Генеральной Ассамблее и через заинтересованных исполнительных глав законодательным органам других участвующих организаций.

* * *

18 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея на своем 2325-м пленарном заседании, во исполнение статьи 2 и пункта 1 статьи 5 приложения к настоящей резолюции, назначила пятнадцать членов Комиссии по международной гражданской службе.

Генеральная Ассамблея постановила, что г-н Рауль КИХАНО и г-н А. Л. АДУ будут исполнять обязанности Председателя и Заместителя председателя Комиссии соответственно в течение четырех лет.

Генеральная Ассамблея постановила далее, после проведения жеребьевки, что г-н Иржи НОСЕК, г-н Дуду ТИ-АМ и г-н Паскаль ФРОШО будут исполнять свои обязанности членов Комиссии в течение четырех лет; г-н Антонио Фонсека ПИМЕНТЕЛЬ, г-н Жан-Луи ПЛИОН, г-н ТОРУ ХАГИВАРА, г-н А. Х. М. ХИЛЛИС и г-н Роберт Е. ХЭМПТОН — в течение трех лет и г-н Амжад АЛИ, г-н Майкл О. АНИ, г-жа Халима ВАРЗАЗИ, г-н П. Н. ХАКСАР и г-н А. С. ЧИСТЯКОВ — в течение двух лет.

3558 (XXIX). Оклады и надбавки для сотрудников категории специалистов и выше: поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Консультативного совета по международной гражданской службе⁵⁴ и записку Генерального секретаря⁵⁵ вместе с докладом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁶,

постановляет, что начиная с 1 января 1975 года:

а) основные оклады (нетто) категории специалистов и выше будут увеличены на 6 процентов;

б) надбавки на иждивенцев в отношении детей, выплачиваемые сотрудникам категории специалистов и выше, будут увеличены с 300 до 450 долл. США в год;

с) ставки надбавок, выплачиваемых при назначении на должность, будут пересмотрены в соответствии с рекомендацией Консультативного совета по международной гражданской службе, содержащейся в пункте 61 его доклада.

2325-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

⁵⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 30 (A/9630).

⁵⁵ A/9709.

⁵⁶ A/9919.

В

Генеральная Ассамблея

постановляет, что начиная с 1 января 1975 года:

а) вносятся поправки в пункты 1 и 3 приложения I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций и в положение 3.4 Положений в том виде, как они указаны в приложении к настоящей резолюции;

б) размеры коррективов по месту службы на каждое пятипроцентное изменение стоимости жизни в сторону понижения или повышения от нового основного уровня в районах всех главных штаб-квартир и, как правило, во всех других отделениях будут такими, как они определены в добавлении к записке Генерального секретаря⁵⁷.

2325-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

1. Пункты 1 и 3 приложения I (Шкала окладов и связанные с этим положения) следует читать следующим образом:

«1. Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, статус которого эквивалентен статусу административного главы крупного специализированного учреждения, получает оклад в размере 74 800 долл. США в год, заместители Генерального секретаря получают оклад в размере 59 250 долл. США в год и помощники Генерального секретаря получают оклад в размере 53 250 долл. США в год, причем на эти оклады распространяются положения плана налогообложения персонала, предусмотренного в положении 3.3 Положений о персонале, а также коррективы по месту службы там, где они применяются. При удовлетворении прочим условиям они получают надбавки, обычно начисляемые сотрудникам».

«3. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 6 настоящего приложения, шкала окладов сотрудников категории директоров и главных сотрудников, а также категории специалистов будет следующей (на эти оклады распространяются положения плана налогообложения персонала, предусмотренного в положении 3.3. Положений о персонале и коррективы по месту службы там, где они применяются):

(в долл. США)

Категория директоров и главных сотрудников

Директор	42 060 долл. при повышении на 1 210 долл. до 45 690 долл.
Главный сотрудник . .	35 000 долл. при повышении на 1 140 долл. до 41 840 долл.

Категория специалистов

Старший сотрудник . .	30 540 долл. при повышении на 870 долл. до 38 370 долл.
Сотрудник первого класса	24 220 долл. при повышении на 770 долл. до 32 690 долл.

⁵⁷ A/9709/Add.1.